

ترطيب وتطابق مثالي مع جدران وحواف الحفرة المعالجة باللاصق وبالتالي يمنع تشكل الثغرات الجانبية الأولية.

**وكيف هو الحال بخصوص جهود التقلص في تقنية الحشو الكتلتي؟**

**Hannes Kramer:** اختير المزيج من كومبوزيت الحشو الكتلتي واللاصق في نظامنا بحيث يكون التقلص مقابل جدران الحفرة ممكن. وبالإشتراك مع التصلب الكيماوي اللطيف فإننا نحقق عملية تصلب مثالية بجهود تقلص منخفضة.

**هذا المنتج متوفر بألوان عامة بين A2 و A3 هل هذا مبرر من الناحية الجمالية؟**

**Hannes Kramer:** بالتأكيد. فهو مادة ترميم اقتصادية للمرضى ولاتحتاج إلا لوقت قصير. بالإضافة لذلك يستعمل Fill-Up! في المناطق الخلفية خارج المنطقة التي تتطلب المظهر الجمالي. وهناك في حال الضرورة إمكانية استعمال طبقة تغطية. ولكنني على أي حال أعتقد بأن المظهر الجمالي ذو أهمية أقل بالنسبة للمرضى المعنيين هنا.

**لدى أي مجموعة من المرضى يستعمل Fill-Up! في العيادة السنية؟**

**Hannes Kramer:** لدى المرضى الذين يشكل الوقت بالنسبة لهم عاملاً مهماً، كالأطفال على سبيل المثال، أو الكبار في السن، أو المعاقين، أو المرضى ذوي الميزانية المحدودة. وتستدعي الحالة السريرية في بعض الأحيان استعمال مادة من هذا النوع: الحفر العميقة التي تضعف التصلب الضوئي، ومناطق التبطين أو المناطق العميقة التي يصعب الوصول إليها. أما في حالة الحفر الصغيرة فيوفر الكومبوزيت السائل فوائد إضافية من حيث إمكانية الترميم بحد أدنى من البضع دون أذى النسيج السنية، وهو الأمر غير الممكن تحقيقه في هذه الحالة بإستعمال كومبوزيت قابل للتشكيل.

**متى ستوفر أول الدراسات حول Fill-Up!؟**

**Hannes Kramer:** لقد كانت الدراسات متوفرة منذ إطلاق هذه المادة الجديدة بخصوص التلاؤم مع الحواف بعد التحميل المضغ، وكذلك بخصوص متانة السطح والتصلب في العمق. وهذه دراسات تثبت إمكانية اتباع أسلوب الحشو بطبقة واحدة باستعمال Fill-Up! ودون الحاجة لتقديم أي تنازلات.

## الحشو بخطوة واحدة فقط باستعمال Fill-Up!™



لتغطية بطبقة من الكومبوزيت القابل للتشكيل. ولكن الحشو الكتلتي يعني حشو الحفرة بخطوة واحدة Fill-Up!. يلبي هذا المطلب. وبنتيجة التصلب المضاعف يعني ذلك إمكانية معالجة حفر حتى عمق ١٠ مم بخطوة واحدة. وبالنظر للثبات الميكانيكي العالي في المنطقة الإطباقية لا يعود هناك ضرورة لإضافة طبقة مغطية، ولكن يمكن على أي حال إضافتها كخيار لأغراض جمالية أو وظيفية.

**هل يعني ذلك أن التصلب المضاعف هو سر هذه المادة الجديدة؟**

**Hannes Kramer:** بالضبط. فعندما لا يكون الضوء الصادر كافياً فإن أي مادة حشو متصلبة فقط بالضوء معرضة لخطر تشكل مناطق غير متصلبة قد تؤدي إلى فرط حساسية بعد المعالجة Fill-Up!. يضمن للمستهمل التصلب المتين في كل الحشوة. بفضل النسبة العالية من مادة الملىء يحقق Fill-Up! كذلك خواص ميكانيكية مثالية بالإضافة لمظهره الجمالي. وهذا غير ممكن بإستعمال مواد الحشو الكتلتي المتصلبة بالضوء لأن الضوء لا يكون قادراً على النفوذ داخلها. وهذا هو السبب في كون هذه المواد ذات شفافية ضوئية كبيرة جداً، وهو أمر غير مرغوب به لترميم سن طبيعي.

**هل يصلح كومبوزيت Fill-Up! للتشكيل؟**

**Hannes Kramer:** لا. فهذه المادة تتميز بمتانة عالية مما يجعلها غير قابلة للتشكيل. بدل ذلك فهي تتميز بمزايا لا توفرها مواد الكومبوزيت القابلة للتشكيل.

**ماهي هذه المزايا؟**

**Hannes Kramer:** يحقق Fill-Up! السائل

باستعمال الكومبوزيت الجديد العام الإستعمال والمضاعف التصلب Fill-Up! يصبح حشو الحفر السنية أسهل وأسرع.

منذ زمن طويل يبحث أطباء الأسنان عن مادة ذات أسلوب استعمال اقتصادي لصنع الترميمات المضمونة للحفر الكبيرة المحضرة بطريقة الحشو التقليدي. وفي الحالة المثالية تثبت أي مادة حديثة السن من الداخل، خاصة في المنطقة الخلفية المعرضة بشكل خاص لقوى المضغ. عدى ذلك فإن إلغاء عدة خطوات متوسطة يقلل احتمالات الخطأ ويوفر وقتاً ثميناً للطبيب المعالج. وقد قام السيد Hannes Kramer، مدير المبيعات الإقليمية بزيارة مكتب تحرير المجلة لإجراء المقابلة التالية.

**هناك الكثير من أنواع الكومبوزيت للحشو الكتلتي في السوق. لماذا قررت شركة COLTENE في هذا الوقت بالذات إنزال Fill-Up! إلى الأسواق؟**

**Hannes Kramer:** لقد عاملت شركة COLTENE موضوع الحشو الكتلتي بحذر. فالمتطلبات السريرية والتقنية المنتظرة عالية جداً. وقد قمنا بتطوير هذه المادة بالتعاون مع الجامعات للحصول على أفضل جودة وأمان ممكن في المعالجة. بالإضافة لذلك فإن Fill-Up! هو ابتكار يمنح الحياة لأسم الحشو الكتلتي.

**ماذا يميز هذه المادة عن الأنواع الأخرى من كومبوزيت الحشو الكتلتي؟**

**Hannes Kramer:** مواد الحشو الكتلتي المتوفرة حالياً محدودة الإستعمال لسماكة عظمى بقدر ٥ مم، كما أن معظم المواد المتوفرة تحتاج